**Versión Pública de información confidencial Art. 30 LAIP**

(La información suprimida es de carácter confidencial conforme a los artículos 6 letra “a” y 24 letra “c” de la Ley del Acceso a la Información Pública)

**CONTRATO MAG LG No.007/2017**

**“SUMINISTRO DE AGUA PURIFICADA PARA EL MAG Y SUS DEPENDENCIAS”**

Nosotros, por una parte, **WALTER ULISES MENJIVAR DIAZ,** m\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*, actuando en representación del Estado y Gobierno de El Salvador en el Ramo de Agricultura y Ganadería, en mi calidad de Director General de Administración y Finanzas y designado por el señor Ministro de Agricultura y Ganadería, para suscribir contrato como el presente y que en el transcurso de este instrumento me denominaré **“EL COMPRADOR ó EL MAG”** con Número de Identificación Tributaria: cero seiscientos catorce- cero diez mil ciento treinta y uno- cero cero seis- nueve; y por otra parte **ALEJANDRO ANTONIO VILLALTA MAGAÑA**, m/\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* seis, actuando en mi calidad de Apoderado Especial de la Sociedad **INVERSIONES VIDA, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE** que puede abreviarse **INVERSIONES VIDA,S.A. DE C.V.,** sociedad del domicilio de\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*o, que en el transcurso del presente instrumento me denominare **“EL VENDEDOR”** y en los caracteres dichos **MANIFESTAMOS:** Que hemos acordado otorgar el presente contrato de **“SUMINISTRO DE AGUA PURIFICADA PARA EL MAG Y SUS DEPENDENCIAS”** derivado del proceso de **LIBRE GESTIÓN MAG Número cero cero seis /DOS MIL DIECISIETE**, denominado **“SUMINISTRO DE AGUA PURIFICADA PARA EL MINISTERIO DE AGRICULTURA Y SUS DEPENDENCIAS”** a favor y a satisfacción del Ministerio de Agricultura y Ganadería, de conformidad con la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, LACAP y su Reglamento, y en especial con las obligaciones, condiciones y pactos siguientes: **I. OBJETO DEL CONTRATO.** El objeto del presente contrato es el **“SUMINISTRO DE AGUA PURIFICADA PARA EL MAG Y SUS DEPENDENCIAS”**, según el siguiente detalle:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **DIRECCIÓN GENERAL DE SANIDAD VEGETAL** | | | | |
| **Zona** | **Cantidad. Garrafón 5 galones.** | **Frigoríficos en comodato** | **Precio Unitario US$ Con IVA Incluido** | **Precio total US$ Con IVA Incluido** |
| **OCCIDENTAL** | **1,644** | **9** | **1.45** | **2,383.80** |
| **CENTRAL** | **3,180** | **28** | **1.45** | **4,611.00** |
| **PARACENTRAL** | **893** | **5** | **1.45** | **1,294.85** |
| **ORIENTAL** | **2,121** | **8** | **1.45** | **3,075.45** |
| **RUBRO No 1 TOTAL CON IVA** | **7,838** | **50** | **11,365.10** | |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **SECRETARIA DE ESTADO-MAG** | | | | |
| **Zona** | **Cantidad. Garrafón 5 galones.** | **Frigoríficos en comodato** | **Precio Unitario US$ Con IVA Incluido** | **Precio total US$ Con IVA Incluido** |
| **CENTRAL** | **23,575** | **67** | **1.45** | **34,183.75** |
| **PARACENTRAL** | **0** | **2** | **1.45** | **0.00** |
| **ORIENTAL** | **1,000** | **3** | **1.45** | **1,450.00** |
| **RUBRO No 2 TOTAL CON IVA** | **24,575** | **72** | **35,633.75** | |
| **RUBRO No. 1** | | | **11,365.10** | |
| **RUBRO No.2** | | | **35,633.75** | |
| **TOTAL IVA INCLUIDO** | | | **46,998.85** | |

El suministro del agua purificada objeto del presente contrato, será de conformidad a lo establecido en la cláusula IV Forma y Plazo de Entrega y Recepción del presente contrato. A efecto de garantizar el cumplimiento del presente contrato, **“EL MAG”** deberá realizar todas las gestiones de control en los aspectos material, técnico, financiero, legal y contable, que razonablemente considere necesarias a efecto de salvaguardar los intereses que persigue. **II. PRECIO Y FORMA DE PAGO.**  El precio total del presente contrato es por la cantidad de **CUARENTA Y SEIS MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y OCHO DÓLARES CON OCHENTA Y CINCO CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, (US$46,998.85)**, el cual incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA). “EL MAG” efectuará el pago dentro de un plazo no mayor de sesenta días calendario contados a partir del recibo a satisfacción de los bienes por parte del Administrador del Contrato y de la presentación de las facturas de consumidor final correspondiente a nombre de: PAGADURÍA AUXILIAR FONDO DE ACTIVIDADES ESPECIALES/DIRECCIÓN GENERAL DE SANIDAD VEGETAL Y ANIMAL (DGSVA); según lo detallado en el cuadro de la cláusula I del presente contrato, y las actas de recepción respectivas, siempre y cuando la Dirección General de Tesorería del Ministerio de Hacienda haya hecho la transferencia correspondiente; y por ser la Dirección solicitante Agente de Retención, de dicho pago se retendrá el uno por ciento en concepto de anticipo del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), según Resolución emitida por el Ministerio de Hacienda Número: Doce mil trescientos uno- NEX- dos mil ciento sesenta y tres- dos mil siete, a la Dirección General de Sanidad Vegetal y Animal. El pago será realizado mediante el Sistema de Cuenta Única del Tesoro Público por la Dirección General de Tesorería del Ministerio de Hacienda a la cuenta siguiente: nombre de la cuenta: **INVERSIONES VIDA S.A. DE C.V.**; número de la cuenta: **\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*O**; tipo de cuenta: **C\*\*\*\*\*\*\*\*\***; nombre del banco: **\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\***, cuyo titular es “EL CONTRATISTA”, y la cual fue previamente designada por éste, de conformidad a lo establecido en los artículos sesenta, sesenta y uno, sesenta y dos, sesenta y tres y setenta de la Ley Orgánica de Administración Financiera del Estado y artículos setenta y cinco y setenta y seis de su Reglamento. **III. PLAZO DEL CONTRATO.** El plazo del presente contrato será contado a partir de la suscripción del presente contrato y finalizando el día treinta y uno de diciembre de dos mil diecisiete. Se podrá prorrogar el plazo del contrato de conformidad con la LACAP y su Reglamento. **IV.- FORMA Y PLAZO DE ENTREGA Y RECEPCIÓN.** De conformidad con el artículo cuarenta y cuatro letra j) de la LACAP, con los documentos de invitación y especificaciones técnicas establecidas en el proceso de Libre Gestión MAG Número cero cero seis / DOS MIL DIECISIETE denominado **“SUMINISTRO DE AGUA PURIFICADA PARA EL MAG Y SUS DEPENDENCIAS”** y la oferta de ELCONTRATISTA de fecha trece de enero de dos mil diecisiete, los bienes objeto del presente contrato será suministrados por **EL CONTRATISTA** a **EL MAG** conforme a los detalles plasmados en el anexo número dos “especificaciones técnicas” y los horarios y cantidades indicadas por **EL MAG,** según lo convenido con el Administrador del contrato y la calendarización elaborada para este efecto, la cual debe incluir por lo menos número de visitas y cantidad de producto a entregar, **“EL CONTRATISTA”** tendrá cuidado en no proporcionar cantidades adicionales a las contratadas sin la correspondiente modificativa de contrato, caso contrario los excedentes no serán pagados; La recepción del suministro objeto del presente contrato se efectuará de conformidad con lo ofertado y a lo establecido en el artículo ciento veintiuno de la LACAP; **V. OBLIGACIONES DE EL MAG.** EL MAG deberá hacer el pago de los bienes detallados en la cláusula I de este contrato con recursos provenientes del Fondo de Actividades Especiales de la Dirección General de Sanidad Vegetal y Animal (DGSVA). **VI. ADMINISTRADOR DEL CONTRATO:** El delegado del Titular del MAG, mediante Acuerdo Ejecutivo en el Ramo de Agricultura y Ganadería Número Cinco de fecha once de enero de dos mil diecisiete, nombra como Administrador del Contrato al Ingeniero Elmer Eduardo López Bonilla, Jefe de la División de Logística-SEDE; o a quien lo sustituya en el cargo por cualquier circunstancia, para que represente al MAG, en la ejecución del presente contrato. Serán funciones del Administrador: **a)** Ser representante de EL MAG en el desarrollo y ejecución del contrato así como emitir las Ordenes de Pedido de conformidad a los plazos normados en el contrato; **b)** Dar seguimiento a la ejecución de este contrato, y efectuar directamente los reclamos a “EL CONTRATISTA” en caso de incumplimiento; **c)** Hacer reportes de cualquier deficiencia en el desarrollo del contrato y remitir cuando corresponda, al Titular a través de la Oficina de Adquisiciones y Contrataciones Institucional del MAG, el respectivo informe para los efectos de imposición de multa, conforme a lo establecido en los Artículos CIENTO SESENTA LACAP y OCHENTA RELACAP; **d)** Realizar los pedidos del suministro del bien según las necesidades, verificando no sobrepasar los montos adjudicados; **e)** Emitir dictamen sobre la procedencia o no, de cualquier modificación o prórroga al contrato, en caso de ser procedente, deberá realizar la gestión respectiva, ante la OACI/MAG, previo al vencimiento del plazo, proporcionando toda la documentación de respaldo necesaria para su tramitación; **f)** La elaboración de las Actas de Recepción respectivas, conforme a lo establecido en el Articulo SETENTA Y SIETE RELACAP; **g)** Remitir a la OACI Copia de las Actas de Recepción tres días hábiles posteriores a la recepción de los bienes; **h)** Evaluar el desempeño de **EL CONTRATISTA,** mediante el formulario respectivo, en un plazo máximo de ocho días hábiles a la emisión del acta de recepción total o definitiva, evaluación que deberá ser enviada a la OACI en un tiempo máximo de dos días hábiles posteriores a la fecha de la evaluación; **i)** Informar a la OACI sobre el vencimiento de las garantías, en un periodo no mayor de ocho días hábiles posteriores a su vencimiento, a fin de que esa Oficina proceda a su devolución conforme al Artículo ochenta y dos BIS literal “h” de la LACAP; **j)** Remitir Copia a la OACI de toda gestión que realice en el ejercicio de sus funciones como Administrador de Contrato Articulo cuarenta y dos Inciso tercero del RELACAP; **k)** Cumplir con cualquier otra función que le corresponda de acuerdo al contrato y demás documentos contractuales o que le sean asignadas por “EL MAG” así como también con las demás funciones establecidas en los Artículos diecinueve y ochenta y dos Bis y ciento veintidós de la LACAP, setenta y cuatro, setenta y cinco Inciso segundo, ochenta y uno del RELACAP, y demás disposiciones aplicables de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración pública, su Reglamento y Manual de Procedimientos para el ciclo de Gestión de Adquisiciones y Contrataciones de las Instituciones de la Administración Pública. **VII. CESIÓN.** Queda expresamente prohibido a “EL VENDEDOR” traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato. **VIII. GARANTÍAS.** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato. “EL CONTRATISTA”, se obliga a presentar a “EL MAG” en un plazo no mayor de diez días hábiles contados a partir en que reciba la copia de contrato debidamente legalizado, una Garantía de cumplimiento de contrato, por un valor de **CUATRO MIL SEISCIENTOS NOVENTA Y NUEVE DÓLARES CON OCHENTA Y NUEVE CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US$ 4,699.89),** equivalente al diez por ciento del valor total del contrato a favor del Ministerio de Agricultura y Ganadería, la cual puede ser una fianza emitida a favor del MAG por un Banco, Compañía de Seguros o Sociedad afianzadora debidamente autorizados por la Superintendencia del Sistema Financiero para operar en El Salvador, dicha garantía deberá tener una vigencia que exceda en sesenta días calendario el plazo de vigencia del contrato. Se aceptarán como garantías las establecidas en la Ley del Sistema de Garantías Recíprocas de la Micro, Pequeña y Mediana Empresa Rural y Urbana; y se podrán utilizar otros instrumentos que aseguren el cumplimiento del contrato, tal y como lo establece el artículo treinta y dos de la LACAP. Si no se presentaretal garantía en el plazo establecido se tendrá por caducado el presente contrato y se entenderá que **“EL CONTRATISTA”** ha desistido de su oferta, sin detrimento de la acción que le compete al **“EL MAG”** para reclamar los daños y perjuicios resultantes. Esta garantía será devuelta a **“EL CONTRATISTA”** una vez que haya concluido el plazo de vigencia y no exista reclamo alguno de parte de **“EL MAG”**. Cualquier ampliación del plazo o del valor del contrato, causará igual efecto en la obligación de presentar garantía. **IX. INCUMPLIMIENTO**. En caso de mora de “EL CONTRATISTA” en el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato se le aplicarán las multas establecidas en el artículo ochenta y cinco de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. **X. CADUCIDAD**. Además de las causas de caducidad establecidas en el artículo noventa y cuatro de la LACAP y en otras leyes vigentes, serán causales de caducidad y **“EL MAG”** podrá dar por terminado el contrato, sin responsabilidad alguna de su parte, cuando **“EL CONTRATISTA”**: a) Entregue servicios de inferior calidad o en diferentes condiciones de lo ofertado; y, b) Traspase o ceda a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. **XI. PLAZO DE RECLAMOS.** A partir de la recepción formal del suministro objeto de este contrato; **“EL MAG”** tendrá un plazo de diez días hábiles para efectuar cualquier reclamo relacionado con el suministro. **“EL CONTRATISTA”** deberá solventar el reclamo a satisfacción del **MAG** dentro del plazo establecido en la nota de reclamo, si **“EL CONTRATISTA”** no subsana los defectos comprobados se tendrá por incumplido el contrato y se le hará efectiva la garantía de cumplimiento de Contrato o se procederá a la imposición de sanciones o en su caso se dará por caducado el contrato sin responsabilidad para **“EL MAG”**.Esta disposición no inhibe de reclamaciones que pudieren hacerse sobre la buena calidad del suministro. **XII.- MODIFICACIONES, PRORROGAS Y PROHIBICIONES EN EL CONTRATO**. **“EL MAG”**, podrá modificar el contrato en ejecución, de común acuerdo entre las partes, respecto al objeto, monto y plazo del mismo, siguiendo el procedimiento establecido en la LACAP. Para ello “EL MAG” autorizará la Modificación mediante resolución razonada; la correspondiente Modificativa que se genere será firmada por “El Contratante” y por “El Contratista”, debiendo estar conforme a las condiciones establecidas en los artículos ochenta y tres A, ochenta y tres B de la LACAP, y artículo veintitrés literal “K” del RELACAP. Si en cualquier momento durante la ejecución del contrato “El Contratista” encontrase impedimentos para la prestación del suministro, notificará con prontitud y por escrito al MAG, e indicara la naturaleza de la demora, sus causas y su posible duración, tan pronto como sea posible; después de recibir la notificación EL MAG, evaluará la situación y podrá prorrogar el plazo. En este caso, la prórroga se hará mediante Modificación al contrato, la cual será autorizada por EL MAG mediante resolución razonada; y la Modificativa será firmada por “El Contratante” y por “El Contratista”, de conformidad a lo establecido en los artículos ochenta y seis y noventa y dos inciso segundo de la LACAP, así como los artículos setenta y seis y ochenta y tres del RELACAP. El contrato podrá prorrogarse una sola vez, por un período igual o menor al pactado inicialmente, para lo cual deberá seguirse lo establecido en el artículo ochenta y tres de la LACAP, así como el artículo setenta y cinco del RELACAP; la prorroga será autorizada mediante resolución razonada por EL MAG; y será firmada por “El Contratante” y por “El Contratista”; **XIII. DOCUMENTOS CONTRACTUALES**. Forman parte integrante del presente contrato los siguientes documentos**: a)** la carta de invitación al proceso de libre gestión MAG número cero cero seis/dos mil diecisiete, de fecha cinco de enero de dos mil diecisiete; **b)** oferta del contratista de fecha trece de enero de dos mil diecisiete**; c)** cuadro explicativo de oferta; **d)** garantía; **e)** resolución modificativa; y **f)** otros documentos que emanaren del presente contrato los cuales son complementarios entre sí y se interpretarán en forma conjunta. **XIV. INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO**. De conformidad con el artículo ochenta y cuatro incisos primero y segundo de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. **“EL MAG”** se reserva la facultad de interpretar el presente contrato de conformidad con la Constitución de la República, la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y su Reglamento, demás legislación aplicable y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga al interés público que se pretende satisfacer de forma directa o indirecta con la prestación del suministro objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. “CONTRATISTA” expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte **“EL MAG”,** las cuales le serán comunicadas por medio del Administrador del Contrato. **XV.- MODIFICACIÓN UNILATERAL.** Queda convenido por ambas partes que cuando el interés público lo hiciera necesario, sea por necesidades nuevas, causas imprevistas u otras circunstancias, así establecidas por “EL MAG” este podrá modificar de forma unilateral el presente contrato, emitiendo al efecto la resolución correspondiente, la que formará parte integrante del presente contrato. El Contrato no será modificable de forma sustancial el objeto del mismo. **XVI. FUERZA MAYOR O CASO FORTUITO.** Para los efectos de este contrato, **“Fuerza Mayor o Caso Fortuito”**, significa un evento que escapa al control de una de las partes y el cual hace que el cumplimiento de las obligaciones contractuales de esa parte resulte imposible o impráctico en atención a las circunstancias. Esto incluye, pero no se limita a guerra, motines, disturbios civiles, terremoto, incendio, explosión, inundación, u otras condiciones climáticas adversas, huelgas, cierres empresariales, u otras acciones similares. **XVII**. **SOLUCIÓN DE CONFLICTOS.** Cualquier conflicto que surja con motivo de la interpretación o ejecución del contrato, se resolverá en primer lugar por arreglo directo entre “Los Contratantes”, de conformidad al procedimiento establecido en la LACAP; intentado y agotado el Arreglo Directo entre “Los Contratantes” y si el litigio o controversia persistiere, se acudirá a los tribunales comunes. **XVIII.** **TERMINACIÓN BILATERAL.** Las partes contratantes podrán, de conformidad con el artículo noventa y cinco de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y su Reglamento, dar por terminada bilateralmente la relación jurídica que emana del presente contrato, debiendo en tal caso emitirse la resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de resciliación en un plazo no mayor de ocho días hábiles de notificada tal resolución. **XIX. DOMICILIO ESPECIAL.** Para los efectos jurisdiccionales de este contrato las partes señalan como domicilio especial la ciudad de Santa Tecla, departamento de La Libertad, a la competencia de cuyos tribunales se someten. **XX.** **CUMPLIMIENTO POR PARTE DEL CONTRATISTA CON LA NORMATIVA QUE PROHÍBE EL TRABAJO INFANTIL Y PROTECCIÓN DE LA PERSONA ADOLESCENTE TRABAJADORA.** Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte de la contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo ciento sesenta de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el Articulo ciento cincuenta y ocho Romano V literal b) de la LACAP, relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en éste último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **XXI. NOTIFICACIONES.** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este contrato, serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a “**EL MAG**” a través del Administrador del Contrato a las oficinas de MAG/SEDE ubicadas en Final Primera Avenida Norte y trece calle Oriente, Avenida Manuel Gallardo, Santa Tecla, Departamento de La Libertad; y a “**EL CONTRATISTA**” a través del Ingeniero Alejandro Antonio Villalta Magaña, \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*. Así nos expresamos los otorgantes, quiénes enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente contrato, por convenir así a los intereses de nuestros representados, ratificamos su contenido, en fe de lo cual firmamos en la ciudad de Santa Tecla, Departamento de La Libertad, a los un días del mes de marzo del año dos mil diecisiete.

*­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­*

*­­­­­­­­­­­­­­­­­­­*

***\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***

**“EL MAG” “EL VENDEDOR**”

**Versión Pública de información confidencial Art. 30 LAIP**

(La información suprimida es de carácter confidencial conforme a los artículos 6 letra “a” y 24 letra “c” de la Ley del Acceso a la Información Pública)